

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

**中国平安 PINGAN**

保險·銀行·投資

# 中国平安保險（集團）股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

## 截至2009年3月31日止3個月的未經審核業績公佈

中國平安保險（集團）股份有限公司（「平安」或「本公司」）董事會宣佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至2009年3月31日止3個月期間（「報告期」）的未經審核業績（「第一季度業績」）。本公司董事會及其轄下的審核委員會已審閱此第一季度業績。

### 一、 主要財務資料

本報告期，按照國際財務報告準則編製的主要財務數據如下：

(人民幣百萬元)	2009年 3月31日	2008年 12月31日
總資產	802,683	754,718
總負債	708,083	669,022
權益總額	<u>94,600</u>	<u>85,696</u>

截至3月31日止3個月期間  
(人民幣百萬元)

	2009年	2008年
總收入	38,590	35,553
淨利潤	2,072	7,221
基本每股收益 (人民幣元)	<u>0.27</u>	<u>0.97</u>

## 二、 報告期末股東總人數及前十名流通股股東（或無限售條件股東）持股情況表

報告期末股東總數（戶）	股東總數為 <b>295,330</b> 戶， 其中境內A股 <b>289,170</b> 戶， 境外H股 <b>6,160</b> 戶。	
<b>前十名無限售條件流通股股東持股情況</b>		
股東名稱	期末持有無限售條件 流通股的數量（股）	股份 種類
滙豐保險控股有限公司	618,886,334	H股
香港上海滙豐銀行有限公司	613,929,279	H股
深圳市投資控股有限公司	546,672,967	A股
源信行投資有限公司	380,000,000	A股
深業集團有限公司	263,271,272	A股
深圳市武新裕福實業有限公司	178,802,104	A股
深圳市立業集團有限公司	144,712,972	A股
上海滙業實業有限公司	112,764,735	A股
交通銀行－易方達50指數證券 投資基金	39,000,000	A股
豐益實業發展有限公司	31,021,107	A股

## 三、 報告期業務回顧

2009年第一季度，面對國際金融危機的負面影響，包括中國在內的全球各國政府相繼出台和實施了相關經濟刺激方案，但全球經濟衰退尚未有明顯復蘇跡象，中國經濟出現積極變化但仍存在較大困難。對於剛剛經受了嚴峻考驗的平安來說，2009年依然是充滿壓力和挑戰的一年。

第一季度，本公司按照既定發展規劃，推動各項業務有價值、可持續、超越市場的增長，保險、銀行和投資三大業務均取得健康穩定的發展。截至2009年3月31日止3個月期間，本集團實現淨利潤人民幣20.72億元。儘管淨利潤較2008年同期下降，但公司各項業務的基本面與核心競爭力不斷增強，為今後的長期穩定發展創造了條件。

保險業務取得開門紅，保費收入快速增長。壽險業務順利推進「挑戰新高」、「二元化發展」戰略，個險保費收入增長35.5%，銀行保險保費收入漲幅超過150%，第一季度總保費收入達到人民幣401.43億元，同比增長42.2%；產險業務實現保費收入人民幣89.54億元，同比增長18.1%；養老險業務企業年金繳費、受託管理資產及投資管理資產規模繼續位居業內前列。

銀行業務穩健發展，全國佈局穩步推進。深圳平安銀行獲批正式更名為平安銀行，對銀行跨區域經營發展具有重大意義；異地擴張再次取得突破，杭州分行、廣州分行相繼開業；各項業務增長態勢良好，平安銀行總資產較年初增長超過人民幣200億元，其中零售業務穩步發展，財富管理規模不斷擴大，公司業務在杭州成立首個小企業信貸中心，信用卡成功推出車主卡、保險主題卡等創新產品。

投資業務積極應對市場變化，把握投資節奏，優化資產配置。平安資產管理加強投資能力的提升和運營平台的完善，投資管理資產規模較2008年底穩步增長；平安證券榮獲深圳證券交易所評選的「2008年度中小企業板最佳保薦機構」榮譽，第二支集合理財產品「平安年年紅債券寶」正式募集設立；平安信託加強產品研發與創新，產品線日益豐富。

展望未來三個季度，全球經濟走勢依然不明朗，中國經濟增長仍有較大壓力，金融市場不確定、不穩定的因素繼續存在。經營環境的複雜多變與投資市場的波動、以及公司擇機調整和優化資產配置可能帶來投資收益的變化將是影響本年業績的重要因素，也對公司未來三個季度業績的持續性帶來一定變數。2009年是需要我們耐心沉著應對的一年。本公司將密切關注宏觀形勢的變化，積極部署，通過持續有序地強化公司基本要素的發展和提升綜合金融的優勢，保持各項業務健康穩定增長。

#### 四、 重要事項

平安信託投資有限責任公司於2009年1月完成了對許繼集團有限公司（以下簡稱「許繼集團」）100%股權的收購，許繼集團已作為本集團的子公司納入本集團合併財務報表的合併範圍。

#### 五、 承諾事項

自本公司公開發行A股後，深圳市新豪時投資發展有限公司持有的389,592,366股內資股、深圳市景傲實業發展有限公司持有的331,117,788股內資股、深圳市江南實業發展有限公司持有的139,112,886股內資股轉為自公司A股上市之日起36個月限售期的限售流通A股。本報告期內，深圳市新豪時投資發展有限公司、深圳市景傲實業發展有限公司和深圳市江南實業發展有限公司未出售其所持本公司股份。

## 六、按國際財務報告準則編製的財務報表

### (一) 合併利潤表

截至2009年3月31日止3個月期間

截至3月31日止3個月期間  
(人民幣百萬元)

	(未經審核) 2009年	(未經審核) 2008年
毛承保保費及保單費收入	33,601	28,072
減：分出保費	(1,984)	(1,848)
淨承保保費及保單費收入	31,617	26,224
提取未到期責任準備金	(1,966)	(1,524)
已賺保費	29,651	24,700
分保佣金收入	443	340
銀行業務利息收入	1,501	1,672
非保險業務手續費及佣金收入	431	633
投資收益	5,449	7,991
應佔聯營公司和合營公司損益	(54)	(10)
其他業務收入	1,169	227
<b>收入合計</b>	<b>38,590</b>	<b>35,553</b>
遞延保單獲得成本變動額	4,077	2,515
賠款及保戶利益	(27,611)	(21,389)
保險業務佣金支出	(5,013)	(3,551)
銀行業務利息支出	(575)	(590)
非保險業務手續費及佣金支出	(64)	(77)
提取貸款損失準備淨額	(36)	(1)
匯兌損失	(3)	(250)
營業及管理費	(5,969)	(3,530)
財務費用	(153)	(120)
<b>支出合計</b>	<b>(35,347)</b>	<b>(26,993)</b>
稅前利潤	3,243	8,560
所得稅費用	(1,171)	(1,339)
<b>淨利潤</b>	<b>2,072</b>	<b>7,221</b>
下列應佔：		
— 母公司股東的淨利潤	1,986	7,101
— 少數股東損益	86	120
	<b>2,072</b>	<b>7,221</b>
	人民幣	人民幣
<b>歸屬於母公司股東的每股收益 — 基本</b>	<b>0.27</b>	<b>0.97</b>

(二) 合併資產負債表  
於2009年3月31日

(人民幣百萬元)	(未經審核) 2009年 3月31日	(已審核) 2008年 12月31日
<b>資產</b>		
存放中央銀行款項及法定保證金	24,273	25,963
現金及存放銀行及其他金融機構款項	134,698	105,279
固定到期日投資	328,311	344,449
權益投資	53,400	54,599
衍生金融資產	14	17
發放貸款及墊款	90,951	74,160
於聯營公司和合營公司的投資	8,221	5,468
應收保費	4,945	4,412
應收賬款	2,487	-
存貨	2,647	-
應收分保合同準備金	9,345	8,872
保險合同保戶賬戶資產	33,251	30,749
投資合同保戶賬戶資產	4,147	3,979
遞延保單獲得成本	54,676	50,599
投資性房地產	6,638	6,389
物業及設備	11,224	8,287
無形資產	11,776	10,279
遞延所得稅資產	6,311	6,876
其他資產	15,368	14,341
<b>資產合計</b>	<b>802,683</b>	<b>754,718</b>
<b>權益及負債</b>		
<b>權益</b>		
股本	7,345	7,345
儲備	56,671	54,277
未分配利潤	23,315	21,329
歸屬於母公司股東權益合計	87,331	82,951
少數股東權益	7,269	2,745
<b>股東權益合計</b>	<b>94,600</b>	<b>85,696</b>

(人民幣百萬元)	(未經審核) 2009年 3月31日	(已審核) 2008年 12月31日
<b>負債</b>		
應付銀行及其他金融機構款項	<b>25,915</b>	24,192
賣出回購金融資產款	<b>20,369</b>	41,124
衍生金融負債	<b>243</b>	265
客戶存款及保證金	<b>109,709</b>	94,991
保險業務其他負債	<b>13,044</b>	13,246
保險合同負債	<b>498,419</b>	462,341
保戶投資合同負債	<b>7,510</b>	6,636
應付保單紅利	<b>12,730</b>	12,012
應付所得稅	<b>3,109</b>	2,274
應付次級債	<b>840</b>	-
遞延所得稅負債	<b>1,069</b>	998
其他負債	<b>15,126</b>	10,943
	<hr/>	<hr/>
<b>負債合計</b>	<b>708,083</b>	669,022
	<hr/>	<hr/>
<b>權益及負債合計</b>	<b>802,683</b>	754,718
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>



(三) 合併現金流量表

截至2009年3月31日止3個月期間

截至3月31日止3個月期間 (人民幣百萬元)	(未經審核) 2009年	(未經審核) 2008年
經營活動產生的現金流入淨額	<u>12,997</u>	<u>2,923</u>
<b>投資活動產生的現金流量</b>		
購買投資性房地產、物業及設備及無形資產	(204)	(360)
處置投資性房地產、物業及設備及 無形資產的現金流入	17	—
投資淨增加額	7,843	(54,131)
定期存款增加／(解付) 淨額	1,477	(6,679)
收購子公司產生的淨現金流入／(流出)	2,154	(1,230)
買入返售資產的現金流入	—	25,331
收到的利息	6,851	2,439
收到的股息	78	1,065
收到的租金	47	74
其他	(272)	(226)
保戶賬戶投資活動淨現金流出	<u>(1,905)</u>	<u>(2,004)</u>
投資活動產生的現金流入／(流出) 淨額	<u>16,086</u>	<u>(35,721)</u>
<b>籌資活動產生的現金流量</b>		
賣出回購金融資產款的現金流出	(21,813)	(23)
借入資金的現金流入	1,350	66
發行次級債券的現金流入	840	—
支付的利息	(210)	(518)
支付的股息	(12)	—
保戶賬戶籌資活動淨現金流入	<u>20</u>	<u>733</u>
籌資活動產生的現金流入／(流出) 淨額	<u>(19,825)</u>	<u>258</u>
現金及現金等價物的淨增加／(減少) 額	9,258	(32,540)
淨匯兌差額	(7)	(244)
現金及現金等價物的期初餘額	<u>64,489</u>	<u>96,296</u>
現金及現金等價物的期末餘額	<u><u>73,740</u></u>	<u><u>63,512</u></u>

#### (四) 中國會計準則與國際財務報告準則差異調節表

按中國會計準則編製的財務報表與按國際財務報告準則編製的財務報表的主要差異如下：

##### 合併淨利潤

截至3月31日止3個月期間

(人民幣百萬元)

	註釋	2009年	2008年
按中國會計準則		<b>1,635</b>	4,860
未到期責任準備金	(i)	-	(114)
壽險責任準備金	(ii)	<b>(3,603)</b>	625
遞延保單獲得成本	(iii)	<b>4,077</b>	2,515
遞延所得稅	(iv)	<b>(119)</b>	(764)
少數股東權益及其他		<b>(4)</b>	(21)
按國際財務報告準則		<b>1,986</b>	7,101

##### 合併股東權益

(人民幣百萬元)

	註釋	2009年 3月31日	2008年 12月31日
按中國會計準則		<b>82,787</b>	78,757
未到期責任準備金	(i)	-	-
壽險責任準備金	(ii)	<b>(48,523)</b>	(44,920)
遞延保單獲得成本	(iii)	<b>54,676</b>	50,599
遞延所得稅	(iv)	<b>(1,536)</b>	(1,417)
少數股東權益及其他		<b>(73)</b>	(68)
按國際財務報告準則		<b>87,331</b>	82,951

上述金額為扣除少數股東權益後的金額。

註釋：

- (i) 於2008年7月1日之前，在中國會計準則報表中，本集團按精算方法(1/365法)確定未到期責任準備金，同時壽險子公司提取的未到期責任準備金不得低於當期自留保費收入的50%(1/2法)；在國際財務報告準則報表中，本集團僅按精算方法(1/365法)確定未到期責任準備金。自2008年7月1日起，根據中國保險監督管理委員會(「中國保監會」)發布的精算規定，本集團的壽險子公司在中國會計準則報表中，亦改按與國際財務報告準則一致的精算方法(1/365法)計算期末未到期責任準備金的餘額。



- (ii) 在中國會計準則報表中，壽險責任準備金是根據中國保監會的有關精算規定計算。在國際財務報告準則報表中，本集團按照《國際財務報告準則第4號－保險合同》的規定及參照美國會計準則的要求計算各項壽險責任準備金。
- (iii) 在中國會計準則報表中，佣金、手續費等新業務的保單獲得成本於發生時計入損益。在國際財務報告準則報表中，本集團按照《國際財務報告準則第4號－保險合同》的規定及參照美國會計準則的要求，將佣金、手續費等保單獲得成本予以遞延，根據其所屬險種不同，分別在預計保單年限內以預期保費收入的固定比例攤銷，或在保單年限內以預計實現的毛利潤現值的固定比例攤銷。
- (iv) 根據《國際會計準則第12號－所得稅會計》，上述各項中國會計準則報表與國際財務報告準則報表的差異均為暫時性差異。因此，本集團按上述差異及估計未來轉回時將適用的所得稅稅率確認遞延所得稅資產和負債。

## 七、 發布業績公佈

本業績公佈同時刊載於香港聯合交易所網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.pingan.com](http://www.pingan.com))，本業績公佈乃根據國際財務報告準則編製。根據中國會計準則編製的2009年第一季度報告全文亦同時刊載於上海證券交易所網站([www.sse.com.cn](http://www.sse.com.cn))及本公司網站([www.pingan.com](http://www.pingan.com))。

承董事會命  
馬明哲  
董事長兼首席執行官

中國深圳，2009年4月27日

於本公佈日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一及張子欣，非執行董事為林友鋒、張利華、林麗君、樊剛、胡愛民、陳洪博、王冬勝、伍成業及白樂達，獨立非執行董事為鮑友德、鄺志強、張永銳、周永健、張鴻義、陳甦及夏立平。